

从餐桌上学到的 职场智慧

[美] 杰弗里·J·福克斯 著 / 黄贝玲 译
(Jeffrey J. Fox)



How to
Get to the Top
Business Lessons Learned
at the Dinner Table

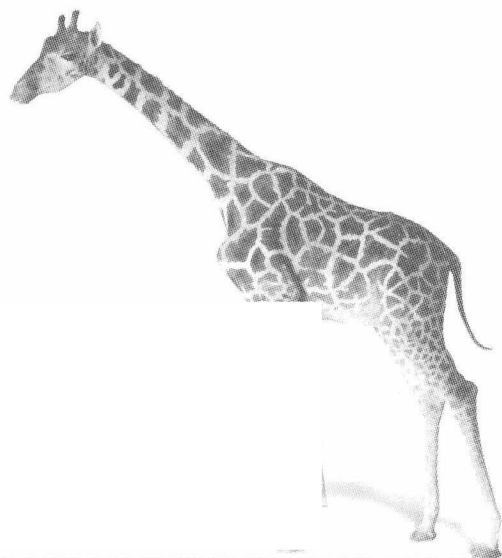
商业畅销书作家又一极具启发力作，与你分享顶尖人士的私房智慧
本书收集各行各业成功人士从长辈身上学到的独门致胜绝招
让你不必念MBA，也能赢在关键细节
成功人士的家庭餐桌，不输学校书桌

 中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS

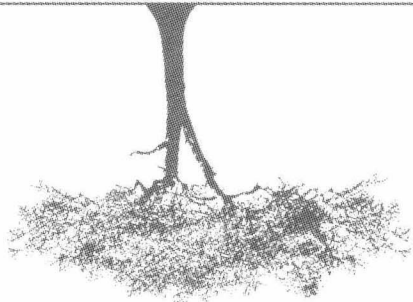
从餐桌上学到的 职场智慧

[美] 杰弗里·J·福克斯 著 / 黄贝玲 译
(Jeffrey J. Fox)

 中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS



**How to
Get to the Top**
Business Lessons Learned
at the Dinner Table



图书在版编目(CIP)数据

从餐桌上学到的职场智慧/(美) 福克斯著; 黄贝玲译.

—北京: 中国青年出版社, 2009.9

ISBN 978-7-5006-8903-4

I. 从… II. ①福… ②黄… III. 成功心理学—通俗读物

IV. B848.4-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第 147603 号

How to Get to the Top: Business Lessons Learned at the Dinner Table by Jeffrey J. Fox

Copyright ©2007 by Jeffrey J. Fox

Published by arrangement with the author through Doris S. Michaels Literary Agency, Inc.

Simplified Chinese translation copyright © 2009 by China Youth Press

All Rights Reserved

本书译文由台湾远流出版事业股份有限公司授权使用

从餐桌上学到的职场智慧

作 者: [美]杰弗里·J·福克斯

译 者: 黄贝玲

策划编辑: 古秋建

责任编辑: 肖 佳

美术编辑: 朱 健 夏 蕊

出 版: 中国青年出版社

发 行: 北京中青文图书有限公司

电 话: 010-65511270/65516873

网 址: www.cyb.com.cn www.diyijie.com

制 作: 中青文制作中心

印 刷: 北京中科印刷有限公司

版 次: 2009年9月第1版

印 次: 2009年9月第1次印刷

开 本: 880×1230 1/32

字 数: 90千字

印 张: 5.5

书 号: ISBN 978-7-5006-8903-4

定 价: 18.00元

我社将与版权执法机关配合大力打击盗印、盗版活动, 敬请广大读者协助举报, 经查实将给予举报者重奖。

举报电话:

北京市版权局版权执法处

010-64081804

中国青年出版社

010-65511270

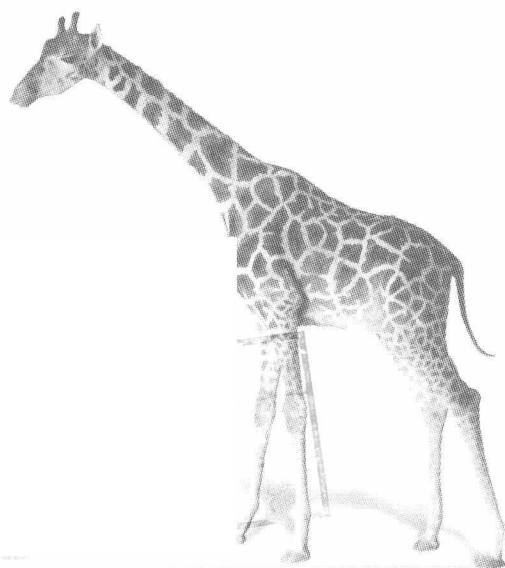
010-65516873

中青版图书, 版权所有, 盗版必究

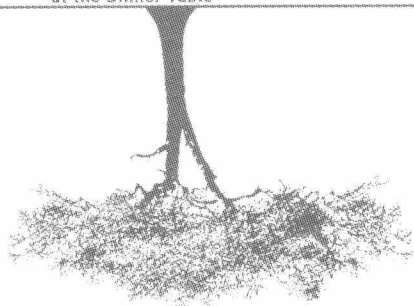
从餐桌上学到的 职场智慧

[美] 杰弗里·J·福克斯 著 / 黄贝玲 译
(Jeffrey J. Fox)

 中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS



How to
Get to the Top
Business Lessons Learned
at the Dinner Table



图书在版编目(CIP)数据

从餐桌上学到的职场智慧/(美) 福克斯著; 黄贝玲译.

—北京: 中国青年出版社, 2009.9

ISBN 978-7-5006-8903-4

I. 从… II. ①福… ②黄… III. 成功心理学—通俗读物

IV. B848.4-49

中国版本图书馆CIP 数据核字(2009)第 147603 号

How to Get to the Top: Business Lessons Learned at the Dinner Table by Jeffrey J. Fox

Copyright ©2007 by Jeffrey J. Fox

Published by arrangement with the author through Doris S. Michaels Literary Agency, Inc.

Simplified Chinese translation copyright © 2009 by China Youth Press

All Rights Reserved

本书译文由台湾远流出版事业股份有限公司授权使用

从餐桌上学到的职场智慧

作 者: [美]杰弗里·J·福克斯

译 者: 黄贝玲

策划编辑: 古秋建

责任编辑: 肖 佳

美术编辑: 朱 健 夏 蕊

出 版: 中国青年出版社

发 行: 北京中青文图书有限公司

电 话: 010-65511270 / 65516873

网 址: www.cyb.com.cn www.diyijie.com

制 作: 中青文制作中心

印 刷: 北京中科印刷有限公司

版 次: 2009 年 9 月第 1 版

印 次: 2009 年 9 月第 1 次印刷

开 本: 880×1230 1/32

字 数: 90 千字

印 张: 5.5

书 号: ISBN 978-7-5006-8903-4

定 价: 18.00 元

我社将与版权执法机

关配合大力打击盗印、盗版

活动,敬请广大读者协助举

报,经查实将给予举报者

重奖。

举报电话:

北京市版权局版权执法处

010-64081804

中国青年出版社

010-65511270

010-65516873

中青版图书,版权所有,盗版必究

前 言 餐桌上的私房智慧	007
PART I 成功人士的家庭故事	009
引 言 成功人士的家庭餐桌,不输学校书桌	010
1 母亲是办派对高手	011
2 奉献是减压的好方法	013
3 在家族企业里历练	016
4 “我母亲穿围裙,我也可以穿围裙!”	019
5 说到做到,就会成功	021
6 晚餐时光提供的教育比学校的更好	024
7 先学,才能教	026
8 跟妈妈学餐馆经济学	028
9 做重要人物觉得重要的事	030
10 餐桌对话可以拓展知识领域	032
11 父母要求高标准	034
12 要成功,就必须独立	037
13 家庭永远摆第一	039

目 录

How to Get to the Top

PART II 55个真诚分享的小故事	041
1 托马斯·杰斐逊独自用餐时	043
2 租架直升机吧	045
3 像妈妈们一样变戏法	050
4 做个内线、外线兼顾的人	053
5 前一百天我该做什么	056
6 “看那边那间小木屋……”	059
7 别让巴顿将军管理自助餐厅	061
8 帮牧师、老师及士兵们付账单	063
9 别学差劲的 ABC	064
10 永远赞美厨师,尤其在家时	066
11 讲话甜一点,以免日后后悔	068
12 别无精打采	071
13 客户不在乎你的科技	073
14 品质不是第一要务	077
15 大方给小费	079
16 商场上最重要的问题	083
17 不要坏的时间报酬	085
18 用业务员的眼光看你的公司	087

目 录

How to Get to the Top

19 童工是好的	090
20 教你的女孩吹口哨	091
21 别说“他”、“他们”	092
22 不说行话	093
23 去问米奇(识良驹的伯乐)	096
24 SW 法则	098
25 别太晚说不(尽早回绝)	099
26 幽默的妙用	101
27 客户不爱听你谈政治与宗教	104
28 别把车停在自家店门口	106
29 橱窗别放任何东西	110
30 别吃那么多	112
31 把肉切小块一点	114
32 别饮酒过量	116
33 “什么、为什么及如何”规则	118
34 别装模作样	119
35 别逃避	122
36 做决策的步骤	123
37 如何聆听钱的声音	125

目 录

How to Get to the Top

38 别教四分卫接球	128
39 别让教练有借口把你换掉	131
40 只雇用你想邀请到家里用餐的人	134
41 对待客户如家中的贵客	136
42 你不是去学校吃午餐的	138
43 低声说：“嫁给我好吗？”	140
44 只赌自己	141
45 亲自签支票	143
46 清楚表达自己，但不可无礼	148
47 别马上接受第一次提议	150
48 泥泞的靴子是钱靴	152
49 没有“非预期的后果”	154
50 永远别迟到	156
51 一举一动如同你拥有那个地方	159
52 花公司的钱像花自己的钱	161
53 别给犹太人烤猪肉	163
54 你不能让发酸的牛奶还原	166
55 产品遭禁是一件好事	168
补充 其他的匿名人士	173

前言

餐桌上的私房智慧

餐桌是传统美国家庭的中心，它是男孩女孩们学习、培养雄心壮志、强化自信、准备自己、滋长胆识，以便攀登到最高点的地方。自从史前石器时代的穴居人发现如何钻木取火之后，餐桌（或类似的地方）便一直是世界各地一切文化的家庭中心。

在家用餐，是你未来出席重要聚餐场合的早期训练，在一顿与家人共聚的晚餐上，人们会做祷告、发表颂词。餐桌是学习言行举止、讨论各种议题的地方，是男孩女孩们学习商业与生活课题的地方，让他们将来有机会登上任何职业生涯的顶峰。在与家人用餐时，大家交流着彼此的智慧、经验，长辈们的心得与智慧得以传承。

这本书是根据那些成功之士一生的记忆撰写的，他们分享了与家中亲友长辈用餐时长辈们把他们当自己人、无所保留地当面教授的私房智慧。

现在，举杯敬你的父母、祖父母，以及各地曾与你一同进餐的伙伴们，对他们说：“祝你们健康、快乐……也谢谢你们的真诚分享。”

PART I

成功人士的
家庭故事



成功人士的家庭餐桌，不输学校书桌

成功的人会留意向父母、良师学习。当长辈们传授训诫、树立典范时，年轻人通常不会感激，也不会了解，但他们不会忘记，在生命经过一段时日，当他们终于了解的那一刻，他们会深深感谢。

成功的人从家里的餐桌上学到许多事。当然，所谓的“餐桌”，是泛指在家里的任何学习，或从其他人、家人身上学到的东西。孕育成功人士的家庭餐桌，其重要性并不亚于任何一所学校书桌。

☆ 以下是贡献书中餐桌谈话的企业家，以及他们的家庭故事。

自然香调首席执行官兼总裁
莱斯利·布洛杰特

1

母亲是办派对高手

如果你是由一名单亲在职母亲抚养长大，而且她精力充沛，热爱主题派对及节日庆典，当你观察她积极从事各式各样的活动时，你就像在观察一名大师级执行官的一举一动。

如果你够聪明，你会知道如何将生活乐趣融入商业活动中，莱斯利就是如此聪明。如果你像母亲一样既具创意，也有行动派的精神，你将会飞黄腾达，莱斯利的事业就非常成功。

莱斯利是自然香调(Bare Escentuals)的首席执行官及首席梦想家，这家公司是世界上最具创意的化妆品公司。自然香调拥有突破性的产品，也有突破性的化妆品销售方式，它是电视购物的第一把交椅，最近一年的销售增长高达83%，莱斯利及莱斯利的产品成为美国最大电视购物网QVC的明星。

像她母亲的生日派对一样，莱斯利的QVC派对规划详尽、主题不落俗套而且有趣。莱斯利的另一项营销创举是一年一度的游艇之旅，自然香调的众多忠实客户可以借此机会试

用新产品并好好玩一趟，也可以提供莱斯利一些很快能产生新产品的点子。

莱斯利的母亲是希薇亚·艾飘莉，她是一名家政老师，能缝制有自己风格的设计品。她总是对孩子说：“你会成功的。”希薇亚让莱斯利去露营、去学芭蕾舞、去合唱团、去做体操、去参加创意写作课程……而且总是带着满腔热情，没有抱怨。

希薇亚会花一个月的时间规划派对或舞会，每一名家庭成员都必须参与。自然香调也举办舞会，每个员工都要跳上三分钟，狂欢之后再回到服务客户的岗位。希薇亚是家里的表演指导者、家里的发电机，她总是忙进忙出，总是不停地工作。表演指导、发电机——希薇亚在家里运转不停。

每个人都为受邀参加希薇亚及莱斯利的下一场派对举杯欢庆。

缅因汤姆首席执行官兼共同创办人
汤玛士·柴培尔^①

2

奉献是减压的好方法

凯特与汤玛士·柴培尔于1970年策划了一个古怪的生活计划，他们辞去薪资不错且安稳的公司职务，开始经营自己的小生意，这项生意涉足美国竞争最激烈的消费市场：牙膏、肥皂及防臭剂。

柴培尔要挑战美国那些最大、制度最完善的公司，他们要说服宝洁（P&G）、吉列（Gillette）及高露洁棕榄（Colgate-Palmolive）等公司的客户舍弃使用宝洁牙齿美白产品佳洁士（Crest）、多芬香皂、芳香漱口水（Scope）及吉列的男用体香剂保镖（Right Guard）等品牌。

凯特与汤姆（汤玛士的小名）的小公司会捐赠10%的利润给慈善机构，并鼓励员工利用5%的上班时间当小区义工——这听上去有些奇怪。凯特与汤姆搬到缅因州的肯尼邦

^① 汤玛士·柴培尔著有《灵魂企业家》（*The Soul of A Business*）一书。

克,开始经营他们的缅因汤姆(Tom's of Maine)^①。他们扶养了五名小孩并贡献了数百万美元。此外,他们也把疯狂的点子卖给高露洁,从中赚得一亿多美元。

像许多攀登巅峰的人一样,汤姆曾当过送报员,曾当过教堂的侍祭,也曾是唱诗班的成员(这些早期影响使得汤姆选择修习哈佛神学院的神学硕士学位)。汤姆的母亲薇吉妮亚认为年轻人应该多接触文化,因此强迫汤姆学习正式的国际标准舞。汤姆的父亲乔治·柴培尔则认为,玩小联盟棒球一样也很重要。

薇吉妮亚的家庭成员都是小企业老板,乔治则是涉足纺织业的小企业。凯特·钱尼·柴培尔的家族,也就是康乃狄克州钱尼镇的钱尼家族,起初都是企业家,但她父亲与祖父则替大型保险公司工作。薇吉妮亚与乔治相信慈善的效益,他们不只是说说,而是身体力行。乔治表示:“当你面对压力时,暂且把烦恼抛在一旁,替其他人做些事,这会有帮助的。”

在周末教堂服务之后,汤姆必须等待他父亲收齐圣坛上的花朵。“汤姆,”父亲说,“我们要把这些花栽到怀顿太太

① 缅因汤姆是美国最受欢迎的天然护理品牌之一。